

[文章编号] 1003—4684(2019)03-0086-03

“发呆”与“深沉”之比较

马 均, 张剑平

(湖北工业大学外国语学院, 湖北 武汉 430068)

[摘 要] 一些词语之间原本没有具体的意义联系,但在网络流行语中就联系在一起了,如“发呆”与“深沉”。可从语义、语法和语用这三个方面对这组词进行对比分析:“深沉”的语义义项多于“发呆”一词,两者在语法上各有自己的特点,而在语用方面都被广泛应用于日常生活中。

[关键词] 发呆; 深沉; 语义; 语法; 语用

[中图分类号] H13

[文献标识码] A

《北方音乐》曾刊登一栏标题为“现在流行《玩发呆》”的专版,写到“如果说愤青当年流行‘玩深沉’,那么,今天的小资则是流行‘玩发呆’。^[1]”“深沉”和“发呆”这组词近年来逐渐被联系起来,但二者常被混用或错用。因此,有必要对这组词从语义、语法和语用进行解读,以便能在日常生活中正确地使用该组词语。

1 “发呆”与“深沉”的语义对比

在《现代汉语词典》(商务印书馆,2016 年第 7 版)中,“发呆”一词的意思解释为:“神情呆滞,或因心思有所专注而对外界事物完全不注意。”如“他话也不说,眼直直地瞪着,坐在那儿发呆。”而该词在很多文章中也同样使用了这个释义,如:

例 1 只有她在县城正上高中的妹妹巧玲,似乎有一点察觉,有时对她麻木的发呆和莫名其妙的焦躁不安,诡秘地一笑,或真诚地为她叹息一声。(路遥《人生》)

例 2 九九爷天天坐在柜台里发愣发呆打盹打喷嚏,偶而来个主顾吓一跳。(冯骥才《阴阳八卦》)

例 3 那东西突如其来,大家全无预防,况且为从来所未有的经验,所以四人大家发呆了。(丰子恺《放生》)

上例中的“发呆”一词都含有此义。这里所提到的都是对人物的描写,而该词也可以修饰动物。如田遨的《魔圈》“小猎狗从没见过雪崩,它望着这壮观

景色发呆,却没有意识到背后的危险”。因此,“发呆”的义项实际指的是有高生命度的动物所处的一种动作状态,而植物和低生命度的动物是不可拥有的。

“深沉”在《现代汉语词典》中解释为:1)形容程度深。如深沉的哀悼。2)(声音)低沉。如铁镐碰着冻硬的土地,发出深沉的声响。3)沉着持重;思想感情不外露。如深沉的微笑^[2]。例如:

例 4 她是那样镇静,那样宽宏,那样深沉,那样圣洁(王蒙《恋爱的季节》)

例 5 啊,这首真挚,深沉的歌,曾唤起多少人最珍贵的感情。(王学彦《美酒酿造之歌》)

例 6 为什么我的眼里常含泪水?因为我对这土地爱得深沉……(艾青的《我爱这土地》)

“深沉”一词在例 4 中表示的是一种沉着持重的意思,修饰的是人的一种特征,而只有该层意思能够运用来描述人;在例 5 中则表示歌曲的声调(音)低沉;在例 6 中形容程度深。形容程度深和声音低沉时切不可直接修饰人。

“发呆”和“深沉”在词典中的解释没有相同之处,语义所指的对象也比较明显,在具体的书面使用中较为清晰。而在实际的口语应用中,“深沉”一词则扩大了原来所包含的语义,而且还被网络传播,为民众所接受,如“装深沉,玩深沉”就表达了一种潜在词义,含有一种“虚伪”的意思。

[收稿日期] 2019—04—01

[基金项目] 湖北省教育厅人文社科重点项目(16D037)

[第一作者] 马 均(1994—),男,湖北恩施人,湖北工业大学硕士研究生,研究方向为汉语国际教育

[通信作者] 张剑平(1968—),男,湖北云梦人,湖北工业大学副教授,研究方向为语言学及应用语言学,汉语国际教育

2 “发呆”和“深沉”的语法对比

“发呆”和“深沉”在语法上的比较可从词性、内部结构、造句功能,句法组合等方面进行。

2.1 词性不同

动词是表示动作、行为、心理活动或存在变化的词,“发呆”一词是表示心理活动的动词。范晓先生的《三个平面的语法观》中按照功能框架:“动词+实词”→动宾短语(不插入任何成分的动宾短语)把动词分为有宾动词和无宾动词两类。如“你别发呆”“大家发呆了”,这里的“发呆”都不带宾语。如果离开句子,则不能组成任何动宾短语,所以“发呆”一词是无宾动词,即通常所说的不及物动词。“深沉”一词从《现代汉语词典》所给出的义项可知,它形容的是人或事物的性质状态,可以与一些程度副词组合如“很深沉”,符合形容词的语法特征,故“深沉”一词是形容词。因此两组词在词性上有很大的区别。

2.2 内部结构不同

离合词是介于词和短语之间的一种特殊的语言现象,它是在汉语发展变化的过程中单音节词按句法规律试图双音节化的产物。离合词的界定标准是:如果能够在构成复合式合成词的两个词素之间插入别的成分,并且可以作一定的语义扩展,那么这个合成词就是离合词^[3]。这类词主要是具有可分离性的动宾式合成词。“发呆”一词是动宾结构,如“发呆”可以说成“发了一会儿呆”,而“深沉”一词则可以说成“深了一会儿沉”所以“深沉”这个词没有离合情况。

2.3 造句功能相同

从“发呆”和“深沉”的语义来看其词性,可以知道“发呆”为动词,“深沉”为形容词。但在语句中所充当的句法成分两者是相同的,都可以充当主语、谓语、定语、状语和补语。例如:

例7 发呆/深沉是一个关于面部表情的词语。(充当主语)

例8 我和妹妹都看得发呆了。(《大鲸牧场》)(充当补语)

例9 可是我胆怯了,我发呆了,我不能动弹了,不敢耸身跳下去固不必说,伸手出去沾一点来润润发发热发汗的额角也不。(章克标《三四杂草》)(充当谓语)

例10 叶子见我那发呆的神。(刘树德《叶子》)(充当定语)

例11 刘果发呆地看着阿英,他觉得流泪的阿英太神圣太美丽了。(朱庚 贺绍英编译:《杜立特机

组袭击东京前后》)(充当状语)

例12 他的为人深沉、含蓄,他的作品淡泊,隽永。(朱旭初《夏葆元其人其画》)(充当谓语)

例13 老赵眯起眼睛,深沉地说。(张祖荣《珠联璧合》)(充当状语)

例14 音乐上深沉的,雄健的说服力,每每不是有意的做作,躲着单求表面的强烈对比来取得的。(李凌《音乐漫话》)(充当定语)

例15 这是一对内心纯洁,向往自由,追求人生真谛的男女青年,他们的爱情因为充满斗争内容而显得深沉、壮美,爱情的悲剧结局只会使他们的精神显得更为高尚。(刘伟明《“幸运儿”的艰难历程》)(充当补语)

2.4 词的时态、语态方面存在差异

“发呆”一词构形的语法方式比“深沉”多,比如它可以用具有词尾词性的助词“发呆了,发呆着,发呆过”这种粘附式构形来表示“已经发呆,正在发呆,曾经发呆”的语法意义,而“深沉了,深沉着,深沉过”则不成立。不能表示“已经深沉,正在深沉,曾经深沉”。这里指的是仅是词的变化方式,表现的是不同词语的构形语法形态,但是在具体的造句使用词语时,是可以使用“深沉过”的。

而在组合能力上,两者各有自己的优势。“发呆”可以与“正在”“一直”这类时间、频率副词组合,组成“正在发呆”“一直发呆”,组合以后产生状心关系,而“深沉”则不可以组成“正在深沉”“一直深沉”。同样的道理,“深沉”可以和“很”之类的副词搭配,组合以后也形成状心关系,而“深沉”在语句中不可以组成成“很发呆”。在日常生活中,“玩深沉”一词可以被见,而“玩发呆”却是少之可少。可见,组合能力的不同,体现这两个词的语法特性的不同。

2.5 否定形式各有异同

比如在词语前面加否定副词时,“不深沉”可以使用,而“不发呆”则不成立,“没发呆”通常被人们运用于话语中,而“没深沉”则没有被使用。但是两者可以同时用“别发呆,别深沉”来表示自己的观点。

综上,“发呆”和“深沉”这组词在语法的运用中根据词性的不同有自己独特的用法,存在着差异性,而在一些组合结构中,两者又有相同之处,表现着词语语法的共通性。

3 “发呆”与“深沉”的语用对比

语言是一种符号系统,运用语言符号进行具体的言语交际活动就是语用,它具体表现为在一定的语境条件下,说话人运用语言恰当的表达,听话人准确地理解并积极回应这样的一个动态过程,其结果

就是把抽象的语言符号变成具体的话语^[4]。“发呆”和“深沉”作为常用词,其话语的理解就显得特别重要。

两者在不同的语境中对于其话语的理解具有重要的作用。在例 2 中“九九爷”“吓一跳”便是他“发呆”的结果。设想,你在一个很安静的环境里,突然来了一人大叫一声,肯定会吓你一跳。同样的道理,当“发呆”的时候,外界的环境已经没有任何影响,只有心跳和呆滞的眼神,这时就相当于自己进入了一个安静的环境,当被突然打扰时,自己肯定也会被吓一跳。特别是在一些特定的场合发呆,比如图书馆、自习室等相对安静的环境中。而“深沉”一词则不一定会有这种吓人一跳的结果,但也有可能出现呆滞的眼神。从它的三个语义项可以看出进入这种状态后带来的结果。

在感情色彩方面,“发呆”往往被用作中性词,而“深沉”被用于褒义词。医学界证明,“发呆”是人的大脑对于外界事物进行调节的一种反应,它是正常人的一种心理调节,偶尔“发呆”无伤大雅,还有利于健康,这可能有点褒义的含义。但是从正常的交际环境来看,“发呆”给人们交际时的用语是一种中性的词语,如曹禺《雷雨》第四幕:“老太太,您别发呆!这不成,您得哭,您得好好哭一场。”当“深沉”一词形容人的时候,既不能完全算性格,也不能完全纳入人格中,可以说是一个人对人生的体验和对社会的态度,也可以说是人的一种“人格面具”,还可以说是一个人在社会交际过程中所掌握的一种社会技巧和社会技能。这是一般对“深沉”的人的看法,都是从褒义的角度判断的。

在现代生活交际中,我们通常会听到“装深沉,玩深沉,要深沉”,此时表现“深沉”一词的含义就不是褒义的意思,隐含的意思就是会产生信任危机。例如:

例 16 骂也好,夸也好,石头无法一直“玩深

沉”。(1994 年《人民日报》,第 1 季度)

例 17 走访了北京林业大学,中国人民大学和清华等三所之后,才发现并不是这些才思敏捷的高才生在和我们玩深沉。(1994 年《人民日报》,第 2 季度)

例 18 有人认为弘扬主旋律是所谓政府行为,是政治说教,只有所谓人性,玩深沉的东西才有艺术性可言。(1996 年《人民日报》,11 月份)

例 19 一是使我对贫贱的苦役能抱有同情,二是人一旦拉过车,特别是拉过粪车,且多次拉过,便很难再装模作样的玩深沉了。(1995 年作家文摘《随笔》)

从以上的例子可以得出“玩深沉”已经在人们的言语得到普遍运用,使得人们在交际中能够运用新的词语结构组合来表达自己的意思。而在前文音乐刊物上提到“玩发呆”一词,也进入人们的视线中,只是很少得到使用。在网络聊天软件中,这对词的发展更是得到更多的应用,比如制作一些表情包,图片配上一些文字,像“你不要在我面前装深沉”“我就静静看你发呆”的聊天符号,在网络聊天界面颇受欢迎。

总之,“发呆”和“深沉”这对词的使用不仅在语义上有很大区别,而且在语法形式和功能上有着不同之处,在语用上更是灵活多变,需要区别运用。

[参 考 文 献]

[1] 陈耀明.现在流行“玩发呆”[J].北方音乐,2007(6):44.
[2] 中国社会科学院语言研究所词典编辑室.现代汉语词典(第 7 版)[M].北京:商务印书馆,2016.
[3] 全金钟.现代汉语离合词的特殊性及其认知规律[J].牡丹江大学学报,2012,21(11):87—91.
[4] 邢福义,汪国胜.现代汉语[M].武汉:华中师范大学出版社,2011:315.

A Comparative Analysis of Fadai and Shenchen

MA Jun, ZHANG Jianping

(School of Foreign Languages, Hubei Univ. of Tech., Wuhan 430068, China)

Abstract: There is usually no specific meaning connection between some words among the network buzzwords. However, they come to be used together in daily life, such as Fadai and Shenchen. This group of words can be compared and analyzed from the semantic, grammatical and pragmatic aspects as follows: the items of semantic meaning for Shenchen are more than those for Fadai. They have their own special characteristics in grammar, but in pragmatics they are widely used in everyday life.

Keywords: Fadai; Shenchen; semantics; grammar; pragmatics

[责任编辑:张岩芳]